

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 89 (1982)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten (SVT),  
Zürich

### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
G. B. Rückl, Redaktor

### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Paul Bürgler, Laupen ZH

### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

### Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.-  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.-

### Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280

Die Beilage «Vom Textillabor zur Textilpraxis» wird der  
«mittex» nicht mehr beigelegt.  
Einzelabonnemente können bei der Geschäftsstelle SVF,  
Postfach 2056, 4001 Basel, bestellt werden.

## Inhalt

<b>Wirkerei und Strickereitechnik</b>	142
Die Sondereinrichtung «Unipress» – Ein Mascheneinstreicher für Noppen und andere Strukturmuster mit Handstrickcharakter	142
<b>Lagertechnik, Fördertechnik, Transporte</b>	144
Transport- und Lagertechnik in einem modernen Textilbetrieb	144
Kommissioniergeräte erhöhen die Lieferbereitschaft	146
Rationalisierung durch Lagerständer	147
<b>Qualität und Qualitätssicherung</b>	148
Festigkeit und Kriechen von Geotextilien	148
Qualitätserhöhung durch Kennzeichnung	150
<b>Technik</b>	154
Wie aussagefähig sind Garnproben	154
<b>Textilmaschinenmarkt</b>	157
Schweizerische Textilmaschinen auf dem Weltmarkt und die Schweiz als Markt ausländischer Textilmaschinen im Jahre 1981	157
<b>Betriebsreportage</b>	163
Flawa Schweizer Verbandstoff- und Wattefabriken AG	163
<b>Volkswirtschaft</b>	164
Verbesserung der schweizerischen Textilaussenhandelsbilanz	164
Breit gefächertes Exportprogramm der Maschinen- und Metallindustrie	169
Produktion elektronischer Ausrüstungen bis 1985	169
Osthandel in der Regel nicht entscheidend	169
Entwicklungsländer nach EWG zweitwichtigster Exportraum	170
<b>Wirtschaftspolitik</b>	170
Die Wirtschaft ist keine Maschine	170
<b>Mode</b>	171
Die neue Gassmann-Kollektion für Frühjahr/Sommer 1982	171
Schweizer Hut- und Mützenmode im Sommer 1982	172
<b>Geschäftsberichte</b>	173
Eskimo Textil AG, Pfungen	173
Viscosuisse AG, 6020 Emmenbrücke	174
<b>Jubiläum</b>	175
5 x 20 Jahre Gassmann Zürich	175
<b>Firmennachrichten</b>	176
Neuer Leiter des Webmaschinen-Verkaufsbereichs C bei Sulzer	176
Keine Benachteiligung der Franz Büttner AG (Pelikan Schweiz)	176
Neue, universelle Laborwaagen von Mettler	177
Neue Wege der Zusammenarbeit im Handel	177
Maschine zum Anschlagen von Agraffen	177
Walton Mill Inc., Monroe, Georgia USA	178
Solo-Wäsche bei Erst-Wäsche	178
Deutsch-Schweizerisches Konsortium baut Industriekraftwerk in Ägypten	178
<b>Marktberichte</b>	179
Rohbaumwolle	179
Marktbericht Wolle/Mohair	179
<b>SVT</b>	180
Todesanzeige, Hans Keller, Aktivmitglied	180
Exkursionsreise nach Bergamo	181
SVT Weiterbildungskurs Nr. 6, Orientierung über die neuen Sulzer Webmaschinen	181
<b>STF</b>	183
Skitag der Schweizerischen Textilfachschule	183
<b>IFWS</b>	184
XXVII. Kongress der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten	184

## SPALECK



Spaleck  
Systemtechnik AG  
Rebweg 3  
CH-8134 Adliswil  
Telefon 01 710 66 12